

ООО «Медтроник»
Башня на Набережной
ММДЦ «Москва-Сити»
Пресненская наб., д10, стр. С
123317, Москва, Россия

tel (+7 495) 580 73 77
fax (+7 495) 580 73 78
www.medtronic.ru

"УТВЕРЖДАЮ"

Генеральный директор
ООО «Медтроник»

Е. В. Плясунова



Фотографические изображения медицинского изделия

«Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с
нанопокрытием, варианты исполнения»

Производства:
Covidien LLC, USA
5920 Longbow Drive, Boulder, Colorado, 80301, USA.

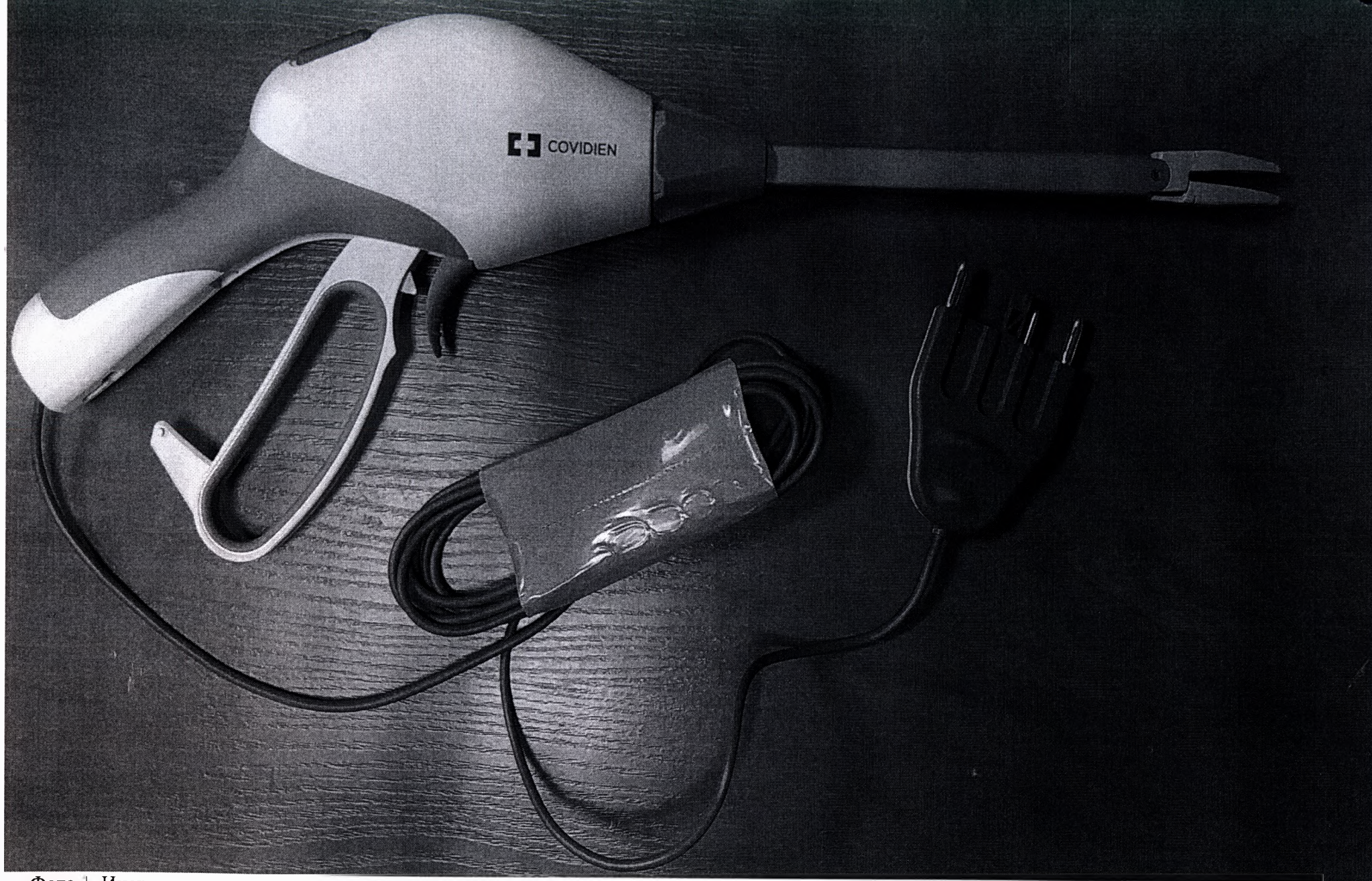


Фото 1. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с нанопокрытием с большими изогнутыми браншами для открытых операций LigaSure Impact, 18 см — Без упаковки

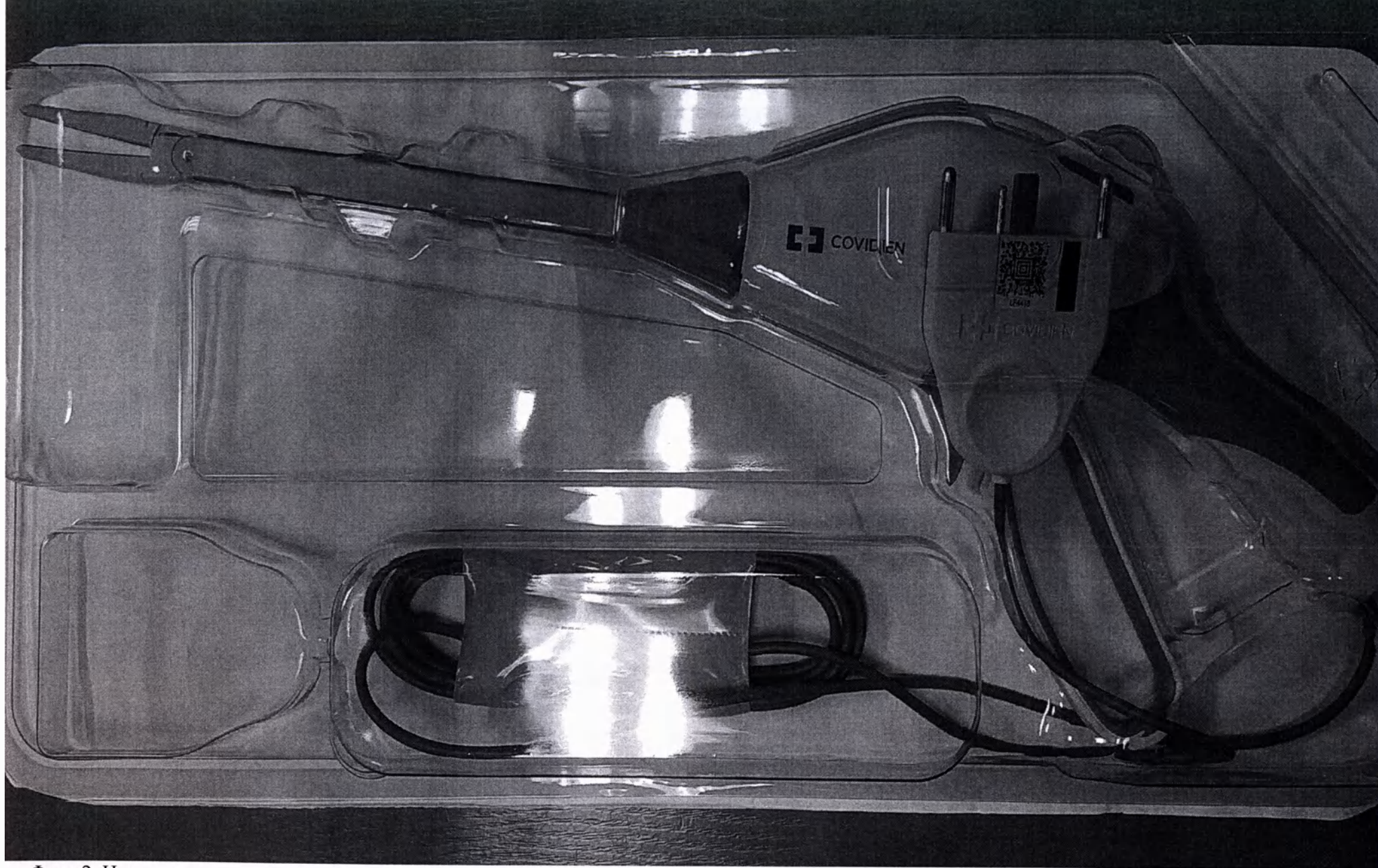
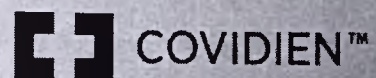


Фото 2. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с нанопокрытием с большими изогнутыми браншами для открытых операций LigaSure Impact, 18 см — В упаковке





LigaSure Impact™

Curved, Large Jaw, Open Sealer/Divider

Nano-coated



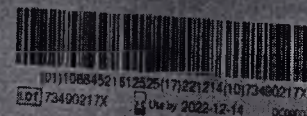
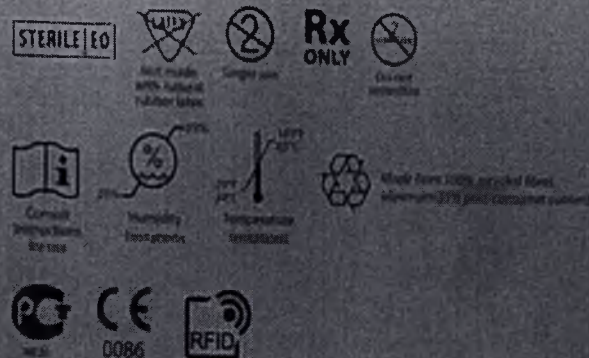
36 mm - 18 cm

REF LF4418

See instructions for use for generator compatibility information.

Фото 4. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с нанопокрытием с большими изогнутыми браншами для открытых операций LigaSure Impact, 18 см — Вторичная упаковка

Carved, Large Jaw, Open Sealer/Divider, Nano-coated
 Instrument de Fusion/Division ouvert, incurvé, à grande mors, Nano-enrobé
 Divisor/Selador com ponta curva, para procedimentos abertos, Nano-revestido
 Gekrumtes offenes Versiegelungs-/Trenninstrument mit großen Branchen, Nanobeschichtet
 Sellador / divisor abierto, curvo, de mordaza grande, Con nano recubrimiento
 Strumento per sintesi/transezione, curvo a morse grandi per chirurgia aperta, Nano-rivestito
 Gebogen, open sealer/divider met grote kaak, Met nanobestrijking
 Öppen förslutaredelare med böjda, stora käftar, Nano-belagd
 Инструмент для электролигирования и разделения тканей с большими изогнутыми браншами для открытых операций, С нанопокрывтием
 弯型大開口开放式手术闭合器/分离器, 纳米涂层
 Zatavovací/dělicí nástroj se zatvnutými velkými čelisti, Povrch z nanomateriálu
 Åben forseglingsdeler med krum, stor kæbe, Nano-belagt
 Kõver, suured haaratõega, laheline koaguleerijaseparatsioon, Nanomaterjalist kattega
 Kayra, iso leuka, avoin suljin/levitin, Nanopinnoitettu
 Тварний, вигнутий, відкритий, з великими вигнутими браншами, з нанопокриттям
 Emakulaajale voi jät vävöätkä
 Hajított, nagy befogópofájú érzéki-észérválasztószósz nyit beavatkozáshoz, Nanobevonattal
 큰 힘이 있는 곡선헌의 개방 통합기/분할기, 나노 코팅(Nano-coating)
 Isjungkús / álskýrkús ríðstömis, dídnamis þrýstörnis, Nano-öngi
 Sealer/Divider Mith, Halg Kör, Mgharweg, Nano-coated
 Buét, stor kjeve, åpen forseglingsdeler, Nano-belagt
 Zakrzywiony instrument o dużych otwartych do otwarcia i rozdzielenia tkanek, Nanopowłoka
 Nástroj na pečatenie či rozdelenie tkaniva s veľkou zakrútenou otvorenou časťou, S nano-potahom
 Egimli, Geniş Çene, Açık Kapatıcı, Bölcü, Nano kaplıdır
 彎曲型大開口開放式縫合器/切割器, 奈米塗層
 Izlektis, elvirts noslédzjys/dalljás arleim epalkim, Ar nanogjendzjym
 Zakryvjeno, veľkín kljesta, otvoreno bitylo/radičevka, S nano slojem
 Заоблена, тонкама ченост, отсopen утытнвртен, пудзевен, Нано-покрывте
 Ukrivljen pripomoček z veliko čeljustjo za zapiranje/razpiranje odprtin, S prevleko iz nanodelcev
 Zakrivljeni oovoteni instrumenti za zatvaranje i razdvajanje sa velikim vilicama, Sa nano premazom
 Vurf de sigilare/divizare deschis, curbat, cu făci mari, Strat de acoperire tip nano



© 2016 Covidien. Made in USA.
 Covidien Inc, 15 Hampshire Street,
 Mansfield, MA 02048 USA.
 Covidien Ireland Limited,
 IDA Business & Technology Park, Tullamore,
 www.covidien.com

PT00013349

Фото 5. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с нанопокрывтием с большими изогнутыми браншами для открытых операций LigaSure Impact, 18 см — Маркировка вторичной упаковки

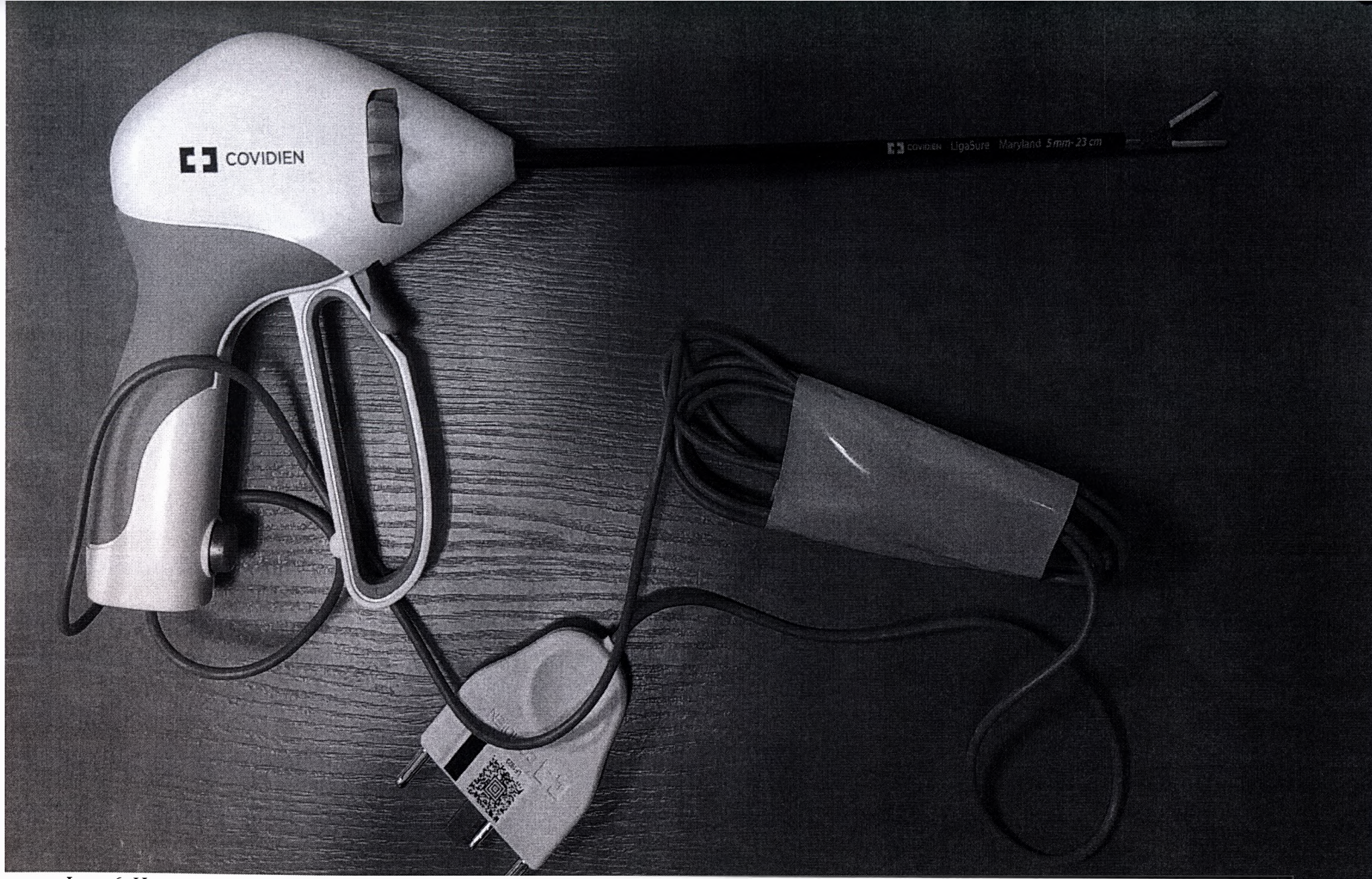


Фото 6. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с нанопокрытием с браншами типа Maryland для открытых операций, для одноэтапного заваривания, 23 см — Без упаковки

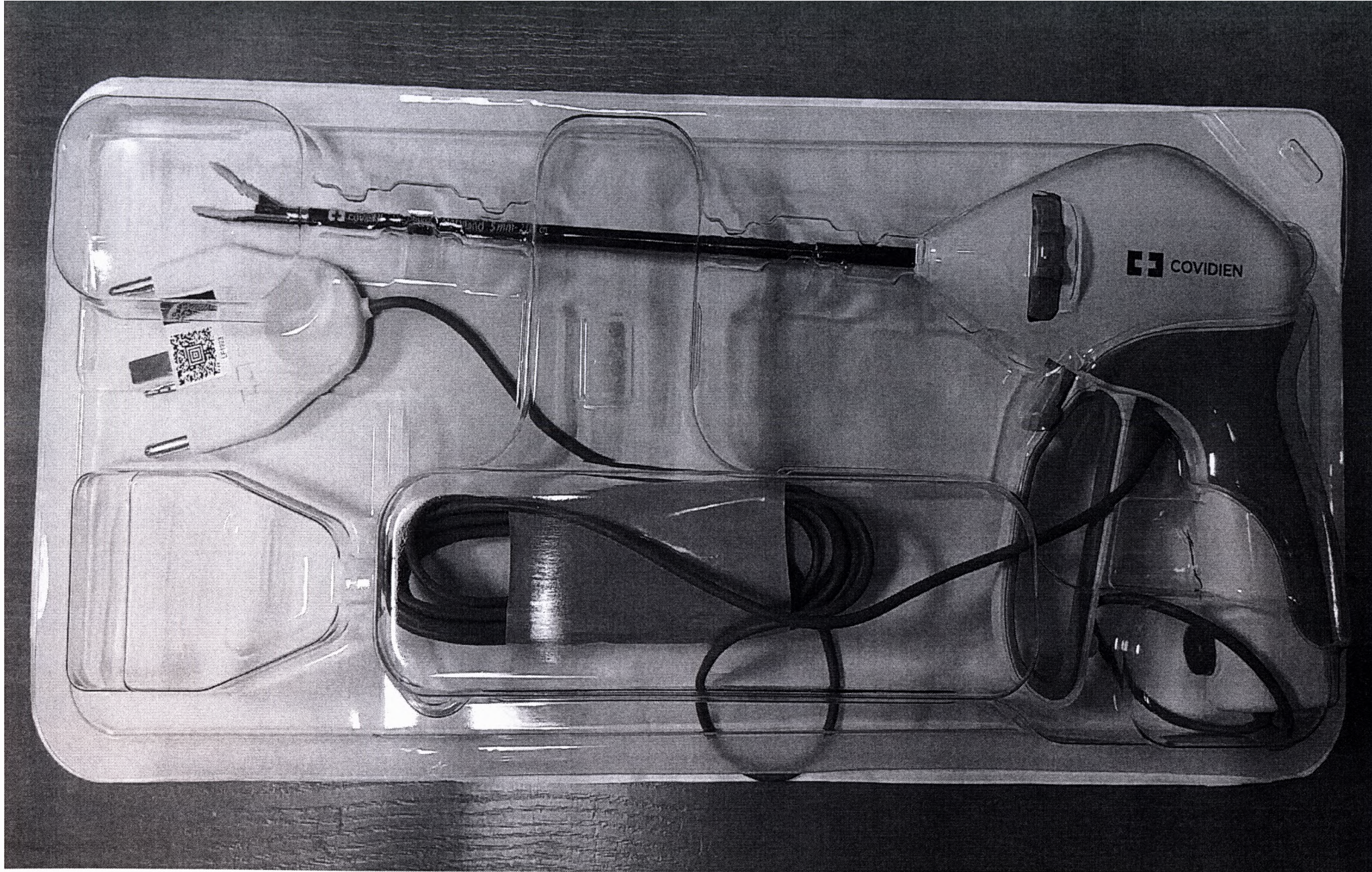


Фото 7. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с нанопокрытием с браншами типа Maryland для открытых операций, для одноэтапного заваривания, 23 см — В упаковке

LigaSure™

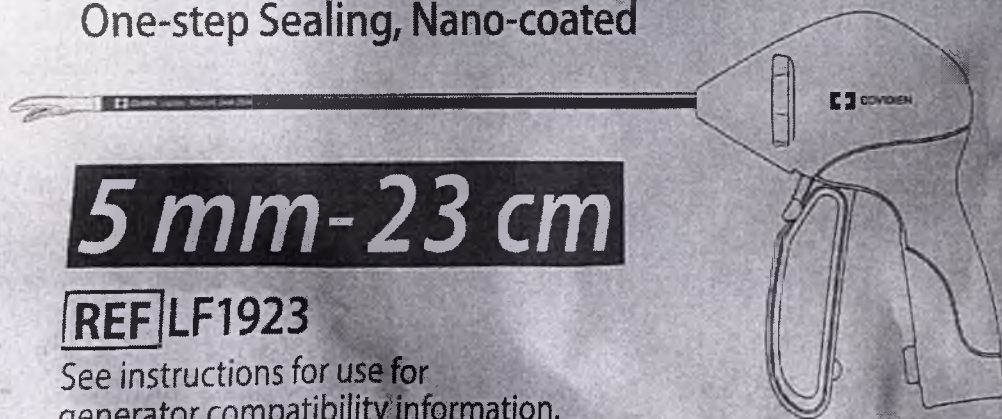
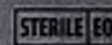
Maryland Jaw Open Sealer/Divider

One-step Sealing, Nano-coated

5 mm-23 cm

REF LF1923

See instructions for use for generator compatibility information.

[illegible][illegible]Rx
ONLY

Do not
resemble

Do not use if
package is open

Coosuk Instruction

HDPE



000000

May be covered by U.S. Patents: www.coviden.com/patents
© 2016 Covidien. Made in USA.
Covidien Inc, 15 Hampshire Street,
Mansfield, MA 02048 USA.
Covidien Ireland Limited, IDA Business
Technology Park, Tullamore.
PT00059032



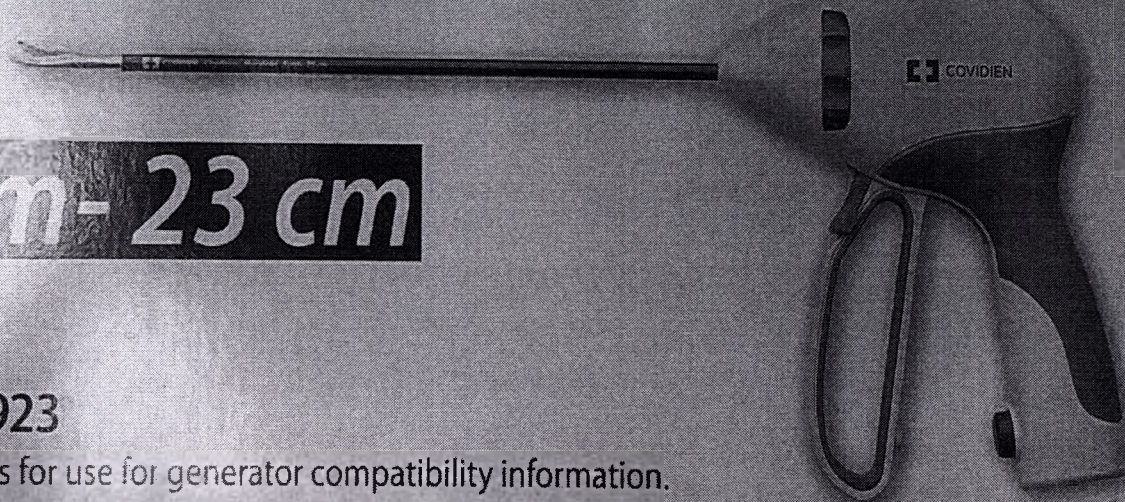
Фото 8. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с нанопокрытием с браншами типа Maryland для открытых операций, для одноэтапного заваривания, 23 см — Маркировка



LigaSure™

Maryland Jaw Open Sealer/Divider

One-step Sealing, Nano-coated



5 mm - 23 cm

REF LF1923

See instructions for use for generator compatibility information.

Фото 9. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с нанопокрытием с браншами типа Maryland для открытых

операций, для одноэтапного заваривания, 23 см — Вторичная упаковка

Maryland Jaw Open Sealer/Divider, One-step Sealing, Nano-coated

Instrument de fusion/division des tissus à mors de type Maryland, Fusion en une étape, nano-enrobé

Divisor/selador aberto com garra Maryland, Ligadura em um passo, nano-revestido

Offener Versiegler/Trenner mit Maryland-Backe, Versiegelung in einem Schritt, Nano-Beschichtung

Sellador/divisor de mandíbula Maryland para cirugía abierta, Sellado de un paso, nanorevestido

Strumento per sintesi/trasezione a cielo aperto con ganascla Maryland, Sintesi in una sola fase, nano-rivestito

Maryland sealer/snijder met open kaken, Sealen in één stap, met nanocoating

Öppen förslutare/delare med Maryland-käft, Nanobelagd enstegsförslutare

Инструмент для электролигирования и разделения тканей с браншами типа Maryland для открытых операций. Для одноэтапного заваривания, с нанопокрывтием

Maryland 钳口开放式手术缝合器/分割器, 一步闭合, 纳米包裹

Nástroj k zatavení tkání, čelisti Maryland, Zátavení v jednom kroku, povrchová úprava z nanomateriálu

Åben forseglor/deler med Maryland-kæber, Et-trins forsegling, nano-belagt

Haaratsiga avatav koaguleerija/separaator Maryland, Üheetapiline koaguleerimine, nanomaterjaliga kaetud

Leikkaava Maryland-kudosfuusioinstrumentti avoleikkauksiin, Yksivaiheinen sulku, nanopinnoitettu

Όργανο διαγωγής ανοικτής στεγανοποίησης/διαίρεσης Maryland, Έτεροεπιλογή σε ένα βήμα, επικάλυψη με νανοϋλικά

Erzáró-/szétválasztőeszköz Maryland befogópofával, nyílt beavatkozásokhoz, Egylépcsős erzáró, nanobevonatos

Maryland Jaw(턱) 개방 봉합기/분리기, 원스텝 봉합, 나노 코팅

Atviroms operācijas šķirts sujungklis / atskyriklis su „Maryland“ āpoziotisms, Sadaņotomas vienu veiksmu, dengimas nano danga

Sigillatur/Divizur tal-Halq Miftuh Maryland, Issigillar f'pass wieħed, miks b'Nano

Maryland vevsforsegler/deler for åpen kirurgi, Etttrins forsegling, nano-belagt

Przyrząd szczękowy Maryland do otwartego zespalania i rozdzielania tkanek, Zespalanie w jednym kroku, nanopowłoka

Čelustový nástroj na otvorené spojovanie a rozdeľovanie Maryland, Jednotvárné spajanie, s nanovrstvou

Maryland Çeneli Açık Kapatıcı/Bölücü, Tek Adımda Kapama, Nano Kapılamalı

Maryland 钳口開放式手術用縫合器/切割器, 一步封接, 奈米塗層

Maryland spaļu tipa noslēdzējs/dalītājs vājeļām operācijām, Vienas darbības noslēdzējs, ar nanopārklājumu

Otvoreni sustav za brtvljenje/razdvajanje s klijestima Maryland, Brtvljenje u jednom koraku, s nano-premazom

Дисектор Maryland с отворена чепка за лигиране/разделяне на съдове, Запечатващ с една стъпка, нанопокривие

Kirurški čeljustni pripomoček za zapiranje odprtín/razrez Maryland, Zapiranje v enem koraku, z nano-prepletko

Maryland otvoreni uređaj za zatvaranje i razdvajanje sa vilicom, Zatvaranje u jednom koraku, Nano-obloga

Dispozitiv Maryland pentru proceduri deschise cu falcă pentru sigilare/secționare vasculară, Sigilare/secționare într-un singur pas, învelis nano

STERILE EO

Not made with natural rubber latex

Single use

Rx ONLY

Do not resterilize

Consult instructions for use

Temperature limitations

Keep dry

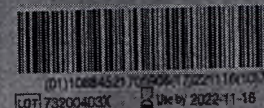
Made from 100% recycled fibres. Minimum 35% post-consumer content

PG

CE

0086

RFID



© 2016 Covidien. Made in USA.

Covidien Inc, 15 Hampshire Street, Mansfield, MA 02048 USA.

Covidien Ireland Limited, IDA Business & Technology Park, Tullamore, www.covidien.com

PT00059034

Фото 10. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с нанопокрывтием с браншами типа Maryland для открытых операций, для одноэтапного заваривания, 23 см — Маркировка вторичной упаковки



Фото 11. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с нанопокрытием с тупым концом для лапароскопических операций, 37 см — Без упаковки

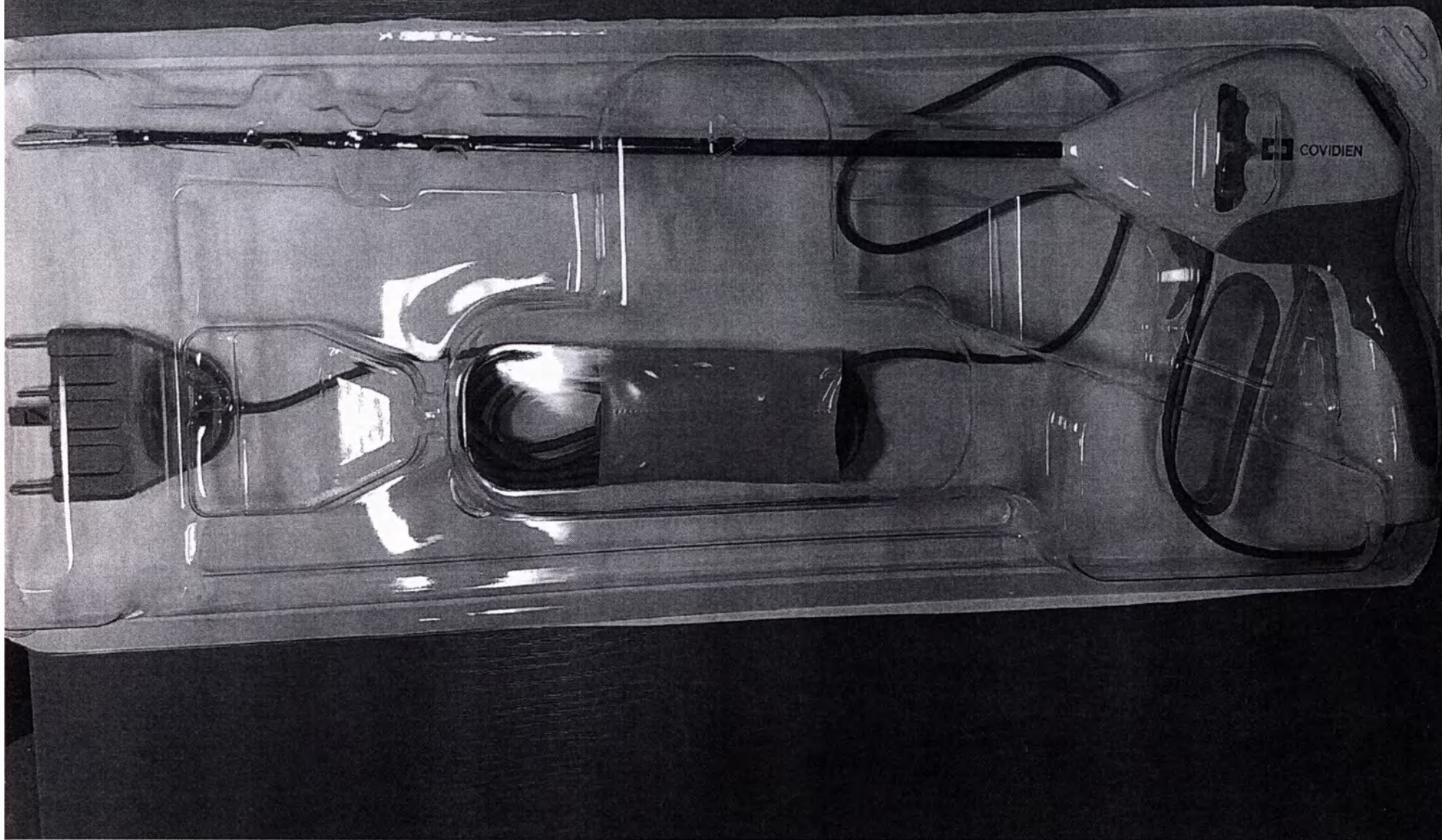


Фото 12. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с нанопокрытием с тупым концом для лапароскопических операций, 37 см — В упаковке



LigaSure™

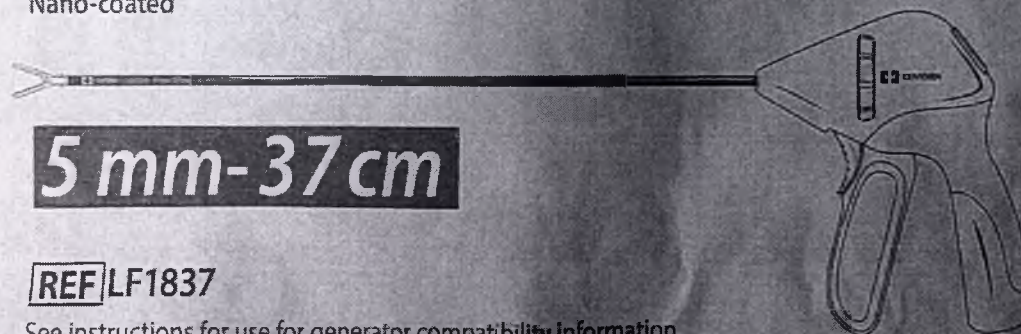
Blunt Tip Laparoscopic Sealer/Divider

Nano-coated

5 mm-37 cm

REF LF1837

See instructions for use for generator compatibility information.

[illegible][illegible]

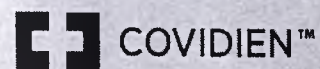
May be covered by U.S. Patents: www.condien.com/patents
© 2016 Condien. Made in USA.
Condien LLC, 15 Hampshire Street,
Mansfield, MA 02048 USA.
Condien Ireland Limited, IDA
Business & Technology Park, Tullamore.
0000000000



CON

3003 41 38

Фото 13. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с нанопокрытием с тупым концом для лапароскопических операций, 37 см — Маркировка



LigaSure™

Blunt Tip Laparoscopic Sealer/Divider

Nano-coated



5mm-37 cm



REF LF1837

See instructions for use for generator compatibility information.

Фото 14. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с нанопокрытием с тупым концом для лапароскопических операций, 37 см — Вторичная упаковка

Blunt Tip Laparoscopic Sealer/Divider, Nano-coated

Instrument laparoscopique de fusion/division à pointe mousse, Nano-enrobé

Divisor/Selador laparoscópico de ponta romba, Nano-revestido

Laparoskopischer Versiegeler/Trenner mit stumpfer Spitze, Nano-Beschichtung

Sellador/Divisor de punta roma laparoscópico, Nanorevestido

Strumento per sintesi/transezione con puntale smusso per laparoscopia, Nano-rivestito

Laparoscopische sealer/snijder met stompe punt, Met nanocoating

Laparoskopisk forslutare/delare med trubbig spets, Nanobelagd

Инструмент с тупым концом для электролигирования и разделения тканей для

лапароскопических операций, С нанопокрытием

钝头腹腔镜闭合器/分割器, 纳米包覆

Laparoskopický nástroj pro zatavení s tupým hrotem, Povrchová úprava z nanomateriálu

Laparoskopisk forsegings- og delinstrument med stump spids, Nano-belagt

Tombi otsaga laparoskopne koaguleerija/separaator, Nanomaterjalist kaet

Tyypäkirjallinen laparoskopinen leikkaava kudostuusoinstrumentti, Nanopinnoitettu

Λαπαροσκοπική συσκευή στεγανοποίησης/διαίρεσης με άμυλο άκρο, Επικαλυμμένο με

νανοϋλικό

Tompá végű laparoskopias érzékelő-/szétválasztóeszköz, Nanobevonator

무딘 팁 복강경 결합기/분할기, 나노 코팅

Laparoskopinis sujungiklis / atskiriklis beku antgaliu, Dengtas nano dangas

Sigillator/Divizor laparoskopiku b Tarf Mhux Appuntat, Miksi b Nano

Laparoskopisk vävsforsegler/deler med butt spiss, Nano belagt

Przyrząd o tępej końcówce do laparoskopowego zespalania i rozdziałania tkanek

Nanopinnoitaja

Laparoskopický nástroj na spojovanie a rozdeľovanie s oblým hrotem, S nanovrstvou

Kuntt ääli Laparoskopin Käyttö/Bolucu, Nano kaplamalı

腹腔镜手術用鈍頭電凝器/分割器, 奈米塗層

Laparoskopiska nosledzejs/delilajis ar noapajotu uzgals, Ar nanoparklajuma

Laparoskopiski pribor za elektrokoagulaciju/razdvajanje s tupim vrhom, S nano premazom

Лапароскопски инструмент със заоблен връх за лигиране/разделяне на тъкани

Нано-покрытие

Topi laparoskopiki pripomoček za zapiranje oodprtini/rez, z nano-prevlakom

Laparoskopski uređaj za zatvaranje i razdvajanje sa tupim vrhom, Nano-obloga

Dispozitiv laparoscopic cu varf bont pentru sigilare/secționare vasculară, înveliș nano

STERILE EO



Not made with natural rubber latex



Single use

Rx ONLY



Do not resharpen



Consult instructions for use



Humidity limitations



Temperature limitations



Made from 100% recycled fibres. Minimum 15% post-consumer content.



PC Mark 20



0086



RFID

© 2016 Covidien. Made in USA.

Covidien Inc, 15 Hampshire Street, Mansfield, MA 02048 USA.

Covidien Ireland Limited, IDA Business & Technology Park, Tullamore.

www.covidien.com
PT00044349

Фото 15. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с нанопокрытием с тупым концом для лапароскопических операций, 37 см — Маркировка вторичной упаковки



Фото 16. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с с браншами типа Maryland для лапароскопических операций, для одноэтапного заваривания, 44 см — Без упаковки

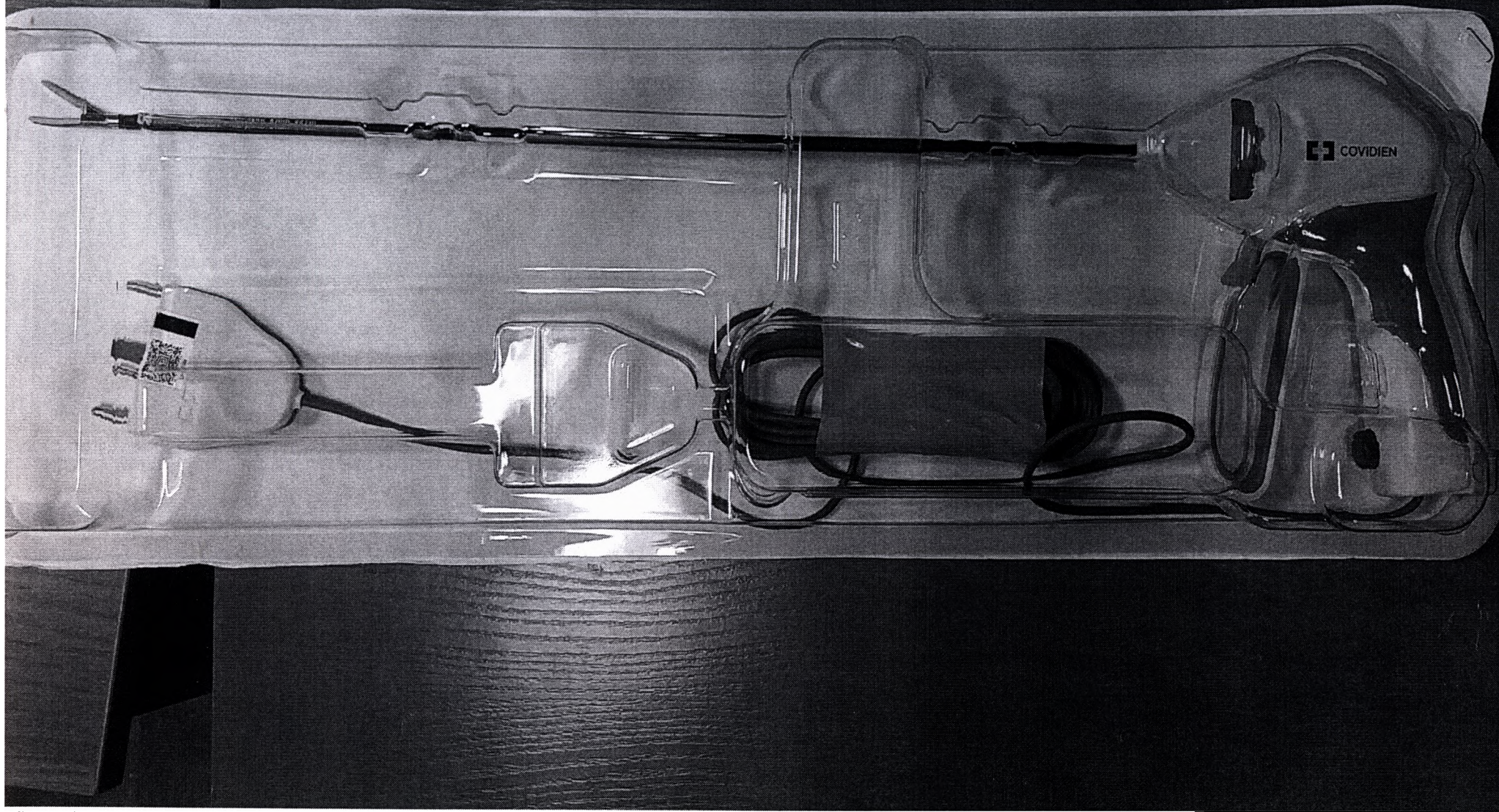
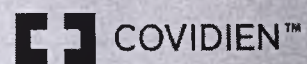


Фото 17. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с с браншами типа Maryland для лапароскопических операций, для одноэтапного заваривания, 44 см —В упаковке

 ООО ЦИПМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



COVIDIEN™

LigaSure™

Maryland Jaw Laparoscopic Sealer/Divider

One-step Sealing, Nano-coated

5 mm - 44 cm

REF LF1944

See instructions for use for generator compatibility information.



Фото 19. Инструменты для электролигирования и разделения тканей LigaSure с с браншами типа Maryland для лапароскопических операций, для одноэтапного заваривания, 44 см — Вторичная упаковка

 ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU



Всего пронумеровано
прошнуровано и
скреплено печатью
21 листа (ов)